



Kabuto

Japan

AVANT II



Instruction Manual

Manuel d'utilisation / Gebrauchsanweisung
Manuale d'istruzioni Indice / Manual de instrucciones
Handleiding / Bruksanvisning
Instrukcja obsługi / Instruktionsmanual
Εγχειρίδιο χρήσης / Manual de instruções
Käyttöopas / 取扱説明書

avand II

Handleiding

NLD

ALVORENS INGEBRIJKNAME

GELIEVE ALVORENS INGEBRIJKNAME DEZE
HANDLEIDING GRONDIG TE LEZEN EN ZE TE
BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK.

AVAND II

Handleiding AVAND-II Inhoud

Handleiding AVAND-II Inhoud P-2

Beschrijving helm P-3

VOOR VEILIG EN COMFORTABEL GEBRUIK

OPMERKINGEN ALVORENS INGEBRUIKNAME P-4

KINRIEM

1 Kinriembekleding verwijderen/bevestigen P-6

2 Kinriemen bevestigen P-7

AIRCONDITIONINGFUNCTIE VAN DE VENTILATIE

3 “Ventilatiesysteem” en “Wake Stabilizer”^{PATENTED} P-8

4 Openen/sluiten hoofdventilatie en ventilatie achter P-9

VIZIER

5 Single Action Shield System^{PATENTED} P-10

6 Verwijderen/bevestigen van de vizierhouders P-12

Optionele onderdelen **PINLOCK[®]** Original Insert Lens P-14

BINNENKANT (BINNENKUSSEN EN WANGKUSSENTJES)

7 Verwijderen/bevestigen wangkussentjes

OPMERKING Verwisselbaar binnenkussen, wangkussentjes en bekleding kinriem P-18

8 Verwijderen/bevestigen binnenkussen P-18

BELANGRIJK Cleaning of Inner Pad, Cheek Pads and Chinstrap Covers P-19

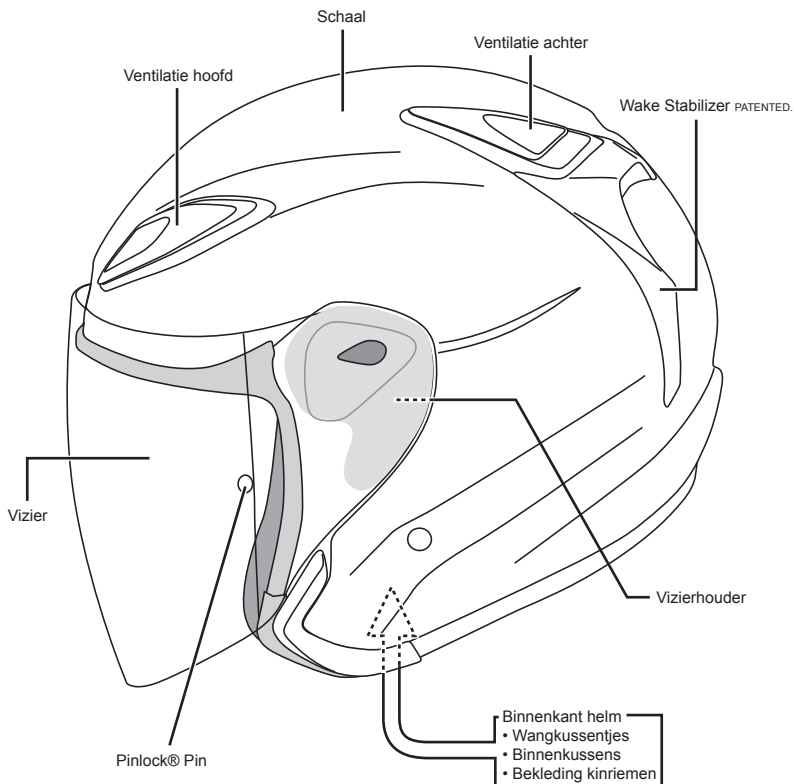
ONDERDELENLIJST

• Onderdelenlijst en –tabel voor vervanging AVAND-II Serie P-20

Contact voor inlichtingen en aanvragen reparaties P-21

avant II

Beschrijving helm



NLD

COOLMAX®

COOLMAX® wordt gebruikt voor de binnenbekledingsmaterialen van de helm, voor een snelle verdamping van zweet en een koel, comfortabel gevoel.

Doet zweet snel verdampen voor een koel en comfortabel gevoel

- Wanneer u zweet, zorgt COOLMAX® ervoor dat dit lichaamsvocht naar buiten kan en neemt lucht op van buiten om uw lichaam koel en droog te houden. Als resultaat daalt de uitwendige lichaamstemperatuur en zal de vochtregulatie ook aangepast worden.
- COOLMAX® geeft een natuurlijk gevoel aan het materiaal. Het is zacht, lichtgewicht en goed doordringbaar.

*COOLMAX® is een geregistreerde merknaam van INVISTA.

OPMERKINGEN ALVORENS GEBRUIK

Wij danken u voor uw aankoop van een KABUTO-helm.

Deze handleiding beschrijft het juiste gebruik, de verschillende functies en het verwijderen/bevestigen van elk onderdeel van deze helm. Gelieve deze handleiding grondig te lezen alvorens u de helm in gebruik neemt.

Bewaar deze handleiding voor later gebruik.

De helm is slechts één element van uw bescherming en is bedoeld om het risico te verminderen bij een ongeval. Geen enkele helm beschermt de gebruiker voor 100%.

Gebruik deze helm correct, rekening houdend met deze informatie.

Zorg ervoor dat u de instructies en informatie in deze handleiding goed begrijpt. Wij wensen u veel rijkplezier.



Kies de juiste maat!

Een te grote helm dragen, is erg gevaarlijk. Hij kan wiebelen tijdens het rijden. Een te krappe helm kan gaan spannen en kan pijnlijk zijn. Daarom is het belangrijk de juiste maat te kiezen.



Maak de kinriemen vast voor u vertrekt

De helm is ontworpen om met speciale riempjes onder de kin gedragen te worden. Om een goede bescherming te verzekeren, moet de helm stevig rond uw hoofd bevestigd zijn. Zorg daarom dat de helm perfect op uw hoofd past en maak de riempjes onder de kin goed vast, zodat de helm een optimale bescherming biedt. De riempjes verhinderen in de meeste gevallen dat de helm loskomt.



Gebruik geen helm die werd blootgesteld aan een zware schok

De voering van de helm is van essentieel belang om de beschermende functie van de helm te vervullen.

De helm werd ontworpen om schokken op te vangen door de gedeeltelijke vernietiging van de voering en de schaal. Ook al kunt u geen zichtbare schade vaststellen, de helm kan door een beperkte schok ernstig beschadigd zijn.

Ongeacht de aard van de schade, een helm die, ook al is het slechts een keer, werd blootgesteld aan een zware schok mag nooit meer worden gebruikt, aangezien hierdoor de oorspronkelijke beschermende functie van de helm aanzienlijk kan zijn verminderd.

Behandel uw helm altijd met zorg. Zorg dat niemand hem op de grond gooit of erop gaat zitten.



Breng nooit wijzigingen aan de helm aan

In order to fully maintain the performance of this helmet, do not attempt to take apart or change the helmet in any manner such as making holes in it or cutting it.



Onderhoud van de helm

Reinig de helm met een zachte doek, een pH-neutraal schoonmaakmiddel en zuiver water. Zorg ervoor dat de doek niet doorweekt is. Veeg de helm vervolgens schoon met een schone zachte natte doek en laat hem volledig drogen, maar niet in direct zonlicht.

Lees de handleiding voor helmen met verwijderbare binnenkant aandachtig voor u de binnenkant verwijdert. Reinig de helm vervolgens zoals voorgeschreven.

Reinig de helm niet met zout of heet (boven 50°C) water.

De helm niet beschilderen, geen oplosmiddelen aanbrengen

Verf, lijm, stickers, etc. (of het gebruik van andere schoonmaak- en oplosmiddelen dan die zijn voorgeschreven) kunnen niet alleen de oorspronkelijke beschermende functie van de helm aanzienlijk verminderen, maar kunnen ook de helm beschadigen op een manier die niet met het blote oog zichtbaar is.

Behandel uw helm met zorg

Gooi de helm niet op de grond en ga er niet op zitten. De helm ondergaat bij elke brute behandeling een schok, waardoor het schokabsorberend vermogen vermindert. Draag dus zorg voor uw helm om te verzekeren dat de beschermende functie verzekerd is ingeval van een ongeval. Gebruik de helm voor niets anders dan voor de bescherming van uw hoofd, wanneer u met u rijdt.

De helm opbergen

Berg de helm na gebruik op in de helmzak en zet hem op een vlakke ondergrond, zoals een rek. De helm kan immers beschadigd raken, als hij weggrolt of valt. Stel de de helm niet bloot aan rechtstreekse hitte van meer dan 50 °C, bijvoorbeeld naast een verwarmingstoestel of in direct zonlicht in de wagen.

Onderhoud vizier

Veeg nadat u de helm hebt gebruikt met een vochtige, zachte doek voorzichtig alle vuil (bv. dode insecten, vuil, zand, stof, ...) weg op het vizier en veeg het dan schoon met een droge, zachte doek. Als het vizier is nat geworden (bv. regenwater), moet het na gebruik altijd worden afgedroogd met een zachte doek.

Gebruik nooit petroleumhoudende oplosmiddelen of schoonmaakproducten met schurende bestanddelen voor het reinigen van het vizier.

Contact met petroleumhoudende producten en andere oplosmiddelen kan de optische eigenschappen reduceren en de mechanische sterkte verminderen.

Reinig het vizier met een zachte doek en een sopje van pH-neutraal schoonmaakmiddel en zuiver water. Veeg het voorzichtig droog met een zachte, stofvrije doek. Gebruik om het vizier te reinigen geen zout of heet water (boven 50 °C).

Let op bij gebruik van het vizier

Als op het vizier staat vermeld 'Alleen overdag gebruiken' is de zichtbaarheid beperkt tot overdag en is het vizier bijgevolg niet geschikt voor gebruik 's nachts.

Gekleurde lenzen zijn niet geschikt om 's nachts te gebruiken.

Een vizier en beschermbril met krassen verminderen de zichtbaarheid, wat erg gevaarlijk is.

Gebruik zulke vizieren nooit 's nachts en vervang ze zo snel mogelijk.

Contact met petroleumproducten en andere oplosmiddelen kunnen de optische eigenschappen beïnvloeden en de sterkte van het vizier verminderen.

Probeer het vizier nooit te openen, te sluiten of te verwijderen terwijl u rijdt.

Opmerkingen bij gebruik van een integraal helm

Wanneer u een integraal helm draagt, wordt de temperatuur in de helm zo goed als constant gehouden tijdens het rijden, maar gezien u met hoge snelheid rijdt, verandert de omgeving voortdurend.

Daarom kan bij plotselinge regen, het binnenrijden van een tunnel of op een plek met een sterk hoogteverschil het vizier onverwachts beslaan, door het verschil tussen de temperatuur binnenin en buiten de helm.

Neem uw voorzorgen wanneer dit kan verwacht worden, door op voorhand het vizier aan te passen en te vertragen.

Doet het vizier nooit open of dicht of pas de ventilatie niet aan terwijl u rijdt. Dit is heel gevaarlijk. Zet het vizier goed voor u vertrekt.

1 Verwijderen/bevestigen bekleding kinriem

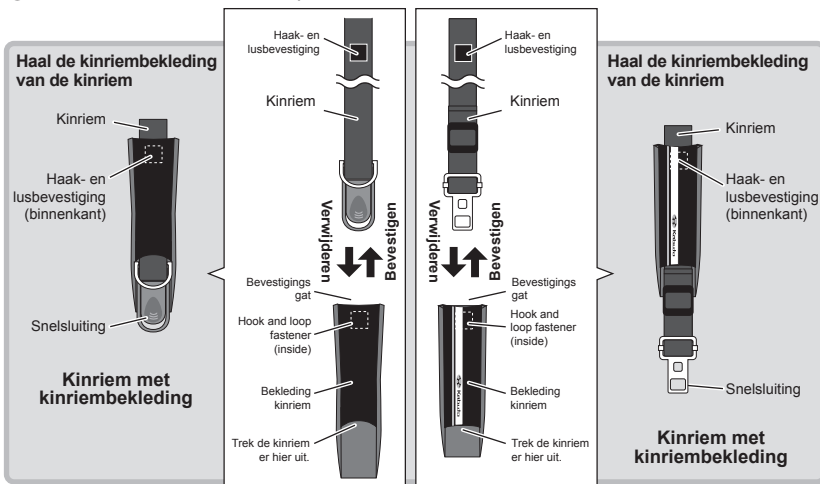
Wanneer de bekleding van de kinriem van de AVAND-II helm vuil wordt, kunt u deze wassen nadat u ze hebt losgemaakt van de kinriem.

-VERWIJDEREN-

- 1 Maak de haak en lusbevestiging aan het uiteinde van elke kinriem los.
- 2 Trek de bekleding over de kinriem om ze te verwijderen.

-BEVESTIGEN-

- 1 Volg de omgekeerde procedure als hierboven voor het verwijderen. (Let op de richting van de bekleding van de kinriem.) Haal de kinriem door de bekleding, via de bovenkant.
- 2 Maak ten slotte de drukknoop vast.



! OPGELET!

Let op de kant van de kinriembekledingen.
De kant die uw kin raakt, is de achterkant.

Volledig wasbare binnenbekleding

Het binnenkussen, de wangkussentjes en de kinriembekleding van deze helm zijn wasbaar. Was ze met de hand of in de machine (in een wasnetje) met milde zeep of aangelengd wasmiddel. Laat ze na het wassen drogen op een geventileerde plek. Zie op pagina 19 voor meer details.

"ECE22-05-keuringslabel"

• Dit label geeft aan dat het product conform de teststandaard ECE22-05 is. Per product wordt een label voorzien, met een serienummer, afgeleverd door de inspectieorganisatie. Voor verkoop in Europese landen is het verplicht dit label zichtbaar te maken, door het op de kinriem te stikken.

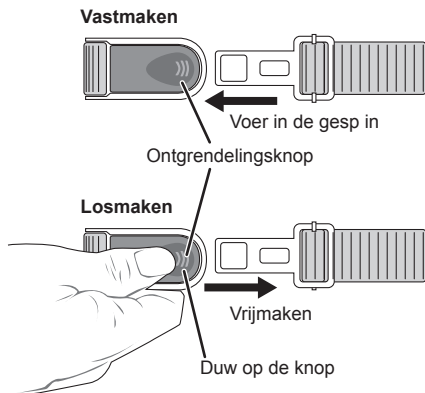
2 De kinriemen vastmaken

Snelsluiting

De snelsluiting maakt het makkelijk om de helm af en op te zetten.

⚠ WAARSCHUWING!

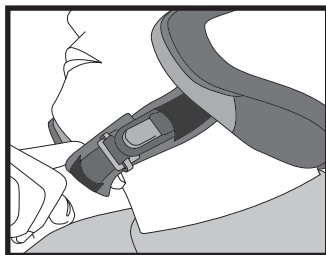
Zorg ervoor dat de snelsluiting goed is vastgemaakt voor u vertrekt. Als de snelsluiting niet is vastgemaakt of niet stevig is vastgemaakt, kan de helm afvallen bij een ongeval of wanneer u van uw motor valt en loopt u risico op zware verwondingen.



De lengte van de kinriemen aanpassen

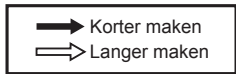
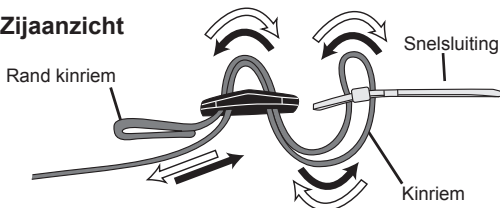
De juiste kinriemlengte

Maak de snelsluiting stevig vast wanneer u de helm draagt. Bij de juiste kinriemlengte kunt u uw wijsvinger tussen de kinriemen en uw hals steken. Als de lengte niet goed is, pas de lengte van de kinriemen dan aan.



NLD

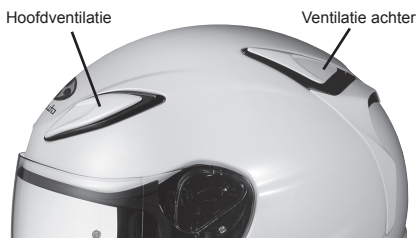
<Zijaanzicht



⚠ WAARSCHUWING!

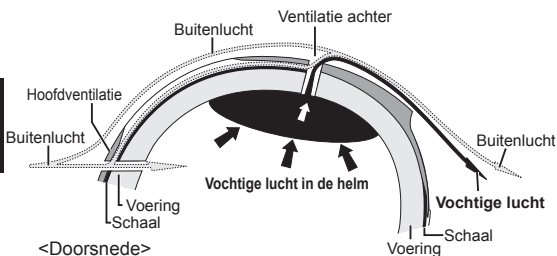
Zorg ervoor dat u de lengte van de kinriemen van de helm correct aanpast. Anders kan de helm afvallen of uw hals omsnoeren in geval van een ongeval tijdens het rijden. De kinriemen spelen een heel belangrijke rol. Pas de kinriemen van uw helm dus correct en veilig aan voor u vertrekt.

3 “Ventilatiesysteem” en “Wake Stabilizer^{PATENTED}”



Ventilatiesysteem:

Het ventilatiesysteem brengt op een doeltreffende manier buitenlucht in de helm en duwt de vervuilde lucht in de helm naar buiten, door de druk van de lucht die van voren in de helm komt tijdens het rijden. De ventilatie is uitgerust met een klep, om te vermijden dat er koude lucht en regendruppels in de helm komen.



Wake Stabilizer^{PATENTED} :

The Wake Stabilizer^{PATENTED}, KABUTO's unieke systeem, werd ontwikkeld aan de hand van analyses van de resultaten van windtunnel-experimenten vanuit verschillende hoeken. Dit unieke systeem beheert de luchtstroom rond de helm en vermindert de belasting tijdens het rijden.

Wake Stabilizer^{PATENTED}

! CAUTION!

De Wake Stabilizer^{PATENTED} heeft een uitgekield ontwerp om een laag gewicht te bereiken en verwondingen aan het hoofd zoveel mogelijk te beperken in geval van een ongeval. De Wake Stabilizer^{PATENTED} kan beschadigd raken bij een harde schok. Behandel voorzichtig.

4 Openen/sluiten hoofdventilatie en ventilatie achter



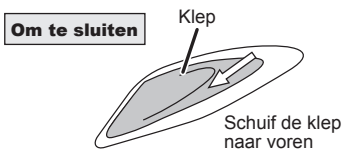
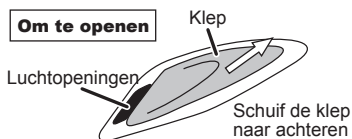
Hoofdventilatie openen/sluiten:

Om te openen

Schuif de klep naar achteren om buitenlucht binnen te laten.

Om te sluiten

Schuif de klep naar voren om de buitenlucht buiten te houden.



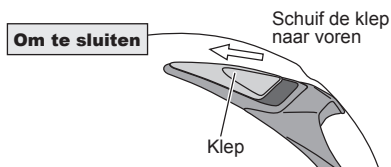
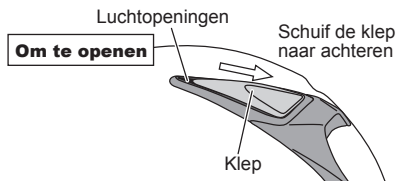
Ventilatie achter openen/sluiten:

Om te openen

Schuif de klep naar achter om de vochtige lucht uit de helm naar buiten te drijven.

Om te sluiten

Schuif de klep naar voren om te stoppen met het naar buiten drijven van de vochtige lucht uit de helm.



! OPGELET!

Zet geen te sterke druk op de ventilaties.
Behandel ze voorzichtig.

Gelieve 'WAARSCHUWING' en 'Herstellen van de ventilatie' te lezen op de volgende pagina.

⚠ WAARSCHUWING

- De klep bedienen tijdens het rijden is erg gevaarlijk. Bedien de klep nooit terwijl u rijdt. Bedien het voor u vertrekt.
- De luchtopeningen (openingen waarlangs de lucht in en uit de helm kan) van de hoofdventilatie en de ventilatie achteraan werden ontworpen in de juiste afmetingen en hoeveelheden, rekening houdend met de grote impact in het geval van ongevallen en valpartijen. De helm aanpassen door de luchtopeningen te vergroten of meer luchtopeningen te maken, zou de veiligheidsprestaties van de helm aanzienlijk kunnen verminderen en kan ernstige verwondingen veroorzaken in geval van een ongeval. Pas uw helm nooit aan.

! De ventilaties herstellen

Als elke ventilatie beschadigd is, raadpleeg dan uw lokale erkende Kabuto-verkoper. (Zie pagina's 20 tot 21)

Het is mogelijk dat wij de helm niet aanvaardbaar voor reparatie, als na de reparatie de veiligheidsprestatie van de helm niet kan worden gegarandeerd.

5 Single Action Shield System PATENTED.

Het "Single Action Shield System PATENTED" is het vizierwisselsysteem ontwikkeld door KABUTO. Het systeem laat een snelle vervanging van het vizier toe, wanneer men gaat rijden of racen, of een snel onderhoud.

Hoe het vizier verwijderen?

- ① Zet het vizier helemaal open (Fig. 1). (Zet het zo ver mogelijk naar boven.)
- ② Trek het vizier, zoals getoond wordt in figuur 2, in de richting van de pijl, terwijl u de ontgrendelingsknop op het vizier ingedrukt houdt. Een kant van het vizier is nu volledig vrij.
* Het vizier kan nu makkelijk worden verwijderd door het naar de uiterste hoek van de ontgrendelingsknop te trekken.
- ③ Herhaal dezelfde procedure voor de andere kant van het vizier

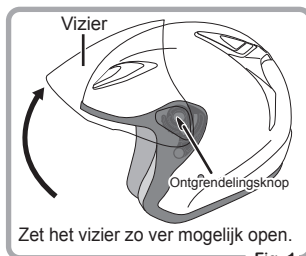


Fig. 1

! OPGELET

- Het vizier werd zo ontworpen, dat het uitsluitend kan worden verwijderd wanneer het in zijn hoogste positie openstaat.
- Probeer het vizier niet te verwijderen door er krachtig aan te trekken of te draaien. Dit kan het vizier en de vizierhouders beschadigen.
- Behandel het verwijderde vizier met zorg, zodat het niet beschadigd raakt.

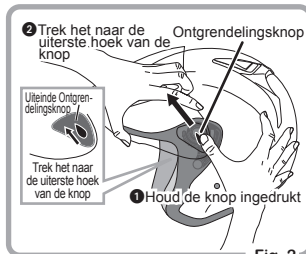
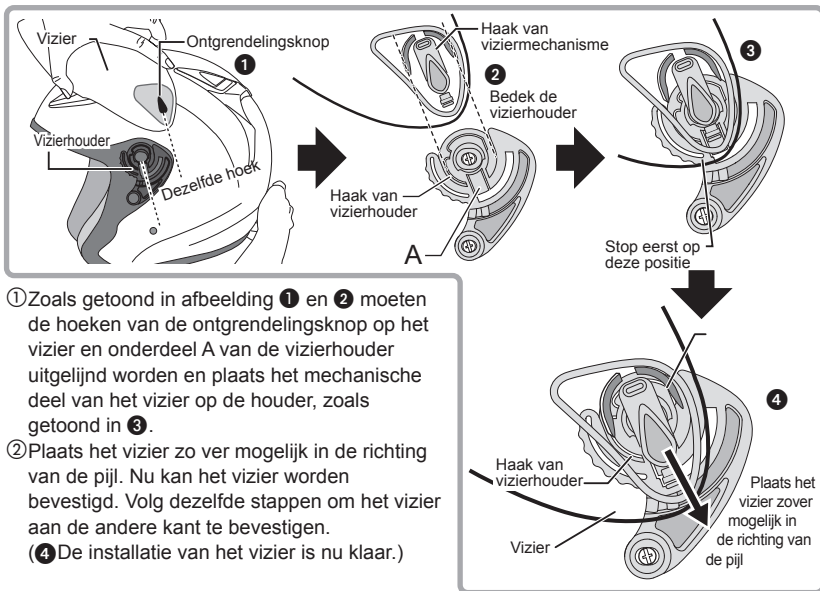


Fig. 2

How to attach the shield:



- 1 Zoals getoond in afbeelding 1 en 2 moeten de hoeken van de ontgrendelingsknop op het vizier en onderdeel A van de vizierhouder uitgelijnd worden en plaats het mechanische deel van het vizier op de houder, zoals getoond in 3.
- 2 Plaats het vizier zo ver mogelijk in de richting van de pijl. Nu kan het vizier worden bevestigd. Volg dezelfde stappen om het vizier aan de andere kant te bevestigen.
- 4 De installatie van het vizier is nu klaar.)

NLD

! OPGELET

- Duw of draai niet te krachtig aan het vizier tijdens het bevestigen. Dit kan het vizier en de vizierhouders beschadigen.
- Na installatie van het vizier, trek het lichtjes in de richting waarin u het zou verwijderen, om u ervan te verzekeren dat het goed geïnstalleerd is.
- Nadat de installatie van het vizier klaar is, opent en sluit u het vizier drie tot vier keer, om u ervan te verzekeren dat het vizier goed werkt.

! WAARSCHUWING

- Controleer na bevestiging van het vizier, of het goed is bevestigd en of het correct opent en sluit, voor u vertrekt. Als het vizier niet naar behoren werkt of niet goed is bevestigd, is het mogelijk dat het niet goed opent of sluit, of u kunt het vizier verliezen tijdens uw rit, wat grote risico's kan inhouden. Als het openen en sluiten niet vlot gaat of gepaard gaat met abnormale geluiden, controleer de procedure voor de bevestiging dan nog eens en bevestig het opnieuw.
- Het vizier is een gebruiksartikel. Als het oppervlak van het vizier beschadigd is door een insect, een steen, ... kan dit het zicht verstoren, wat grote risico's inhoudt. Als het vizier erg vuil wordt of bekrast, vervang het dan door een nieuw vizier.

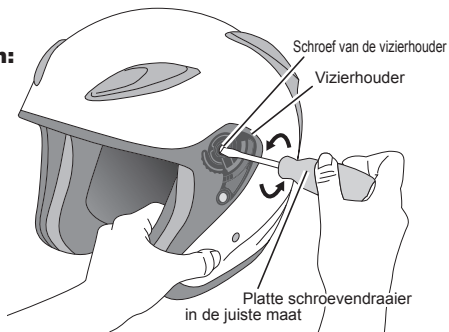
6 Verwijder/vervang de vizierhouders

De vizierhouder is het onderdeel dat het openen/sluiten van het vizier en de functie van het 'Single Action Shield System^{PATENTED}' regelt.

Als het vizier volledig is verwijderd volgens de procedure vermeld in 5 'Single Action Shield System^{PATENTED}', wordt de vizierhouder zichtbaar.

Hoe de vizierhouder verwijderen:

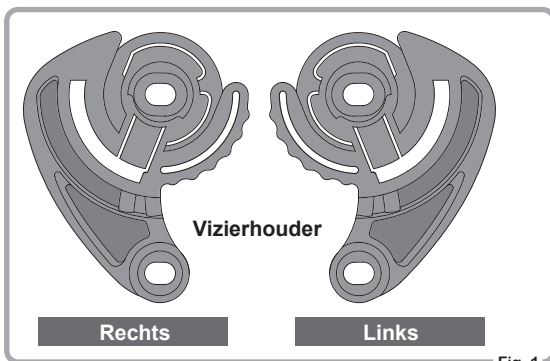
Draai de schroeven van de vizierhouder tegen de klok in met behulp van een platte schroevendraaier in de juiste maat, tot de schroeven verwijderd zijn. Nu kan de vizierhouder worden verwijderd. Volg dezelfde stappen om de vizierhouder aan de andere kant te verwijderen.



! OPGELET

- Gebruik een schroevendraaier met de juiste grootte om de schroeven van de vizierhouder te verwijderen. Hou bij het schroeven de schroevendraaier verticaal in de schroef. Bij gebruik van een te kleine of te grote schroevendraaier of als de schroef diagonaal wordt geschroefd, kan de schroefdraad beschadigd worden.
- Verlies de verwijderde schroeven niet.
- De schroeven van de vizierhouder zijn gecoate schroeven. Gebruik deze schroeven niet meer wanneer de coating is losgekomen en vervang door nieuwe schroeven.

Hoe de vizierhouder installeren:



- ① Controleer eerst de zijkant van de vizierhouder, zoals wordt getoond op fig. 1.

Fig. 1

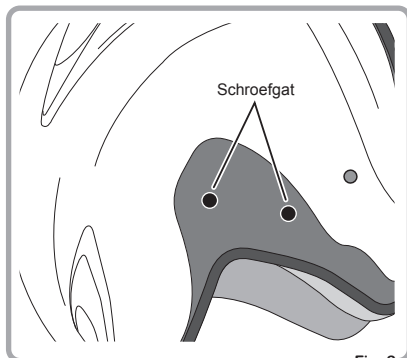


Fig. 2

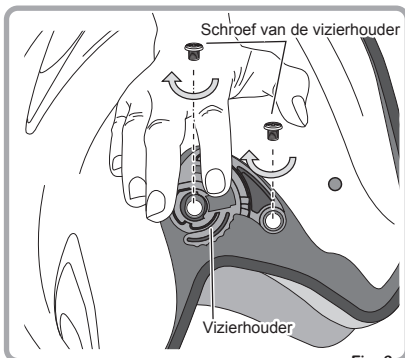


Fig. 3

- ② Plaats de vizierhouder in de holte aan de zijkant van de helm en lijn het schroefgat van de vizierhouder uit met het schroefgat op de helm (Fig. 2).
- ③ Draai beide schroeven van de vizierhouder met de klok mee stevig vast. Doe hetzelfde voor de andere vizierhouder. Nu zijn de vizierhouders geïnstalleerd. (Fig. 3)

⚠ OPGELET

- Draai de schroeven van de vizierhouder niet te vast. Het te vast draaien van de schroeven kan de schroeven en andere onderdelen beschadigen.
- Bevestig de schroeven van de vizierhouder door de schroevendraaier verticaal in de schroeven te plaatsen. Als de schroeven worden vastgezet terwijl u de schroevendraaier diagonaal houdt, kan de schroefdraad beschadigd worden.

⚠ WAARSCHUWING

- De vizierhouder is een belangrijk onderdeel voor het openen en sluiten van het vizier. Bevestig de vizierhouder daarom stevig. Controleer na de bevestiging of het vizier kan worden gesloten in de laagste stand en of het correct kan worden geopend en gesloten.
- Controleer de schroeven van de vizierblokkeerpal geregeld en zet ze geregeld vast. Rijden met losse schroeven aan de vizierhouders is erg gevaarlijk, gezien u zo het vizier onderweg kunt verliezen.
- De schroeven van de vizierhouders zijn gecoate schroeven. Gebruik deze schroeven niet meer wanneer de coating is losgekomen en vervang door nieuwe schroeven.

PINLOCK® Original Insert Lens is de doeltreffende anti-aandamplaaag. Het vizier van uw helm heeft PINLOCK®-pinnen (excentrische pinnen). De PINLOCK® Original Inset Lens kan worden gekocht bij een erkende Kabuto-verdeler.

Pinlock®Original Insert Lens	Voor SAJ-P	1 laag
-------------------------------------	------------	--------

Pinlock®Original Insert Lens:

De Pinlock® Original Insert Lens voorkomt dat het vizier beslaat door temperatuurverschillen in de winter, bij regen, etc.

De juiste afstand bewaren tussen het vizier en de Pinlock® Original Insert Lens levert helder zicht op, door de binnen- en buitentemperatuur in evenwicht te houden.

De Pinlock® Original Insert Lens heeft een internationaal octrooi en is een geregistreerde merknaam van Pinlock Systems B.V. Verdere octrooien zijn aangevraagd.

-Hoe bevestigt u de Pinlock® Original Insert Lens-

NLD

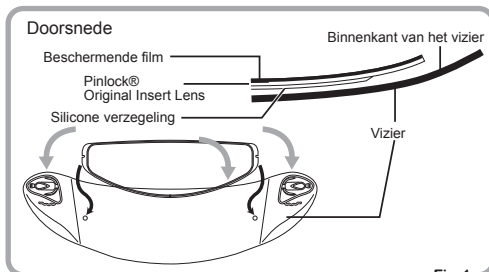


Fig.1

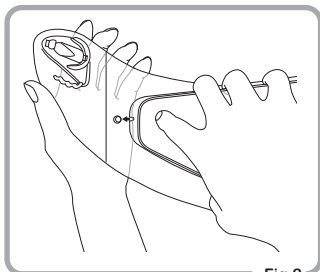


Fig.2

- ① Breng de kant met de silicone verzegeling van de Pinlock® Original Insert Lens aan tegen de binnenkant van het vizier, zonder de beschermende film van de lens te halen. Bevestig nu de Pinlock® Original Insert Lens op de binnenkant van het vizier door ze in de excentrische pinnen te klikken. (Fig. 1 en 2)



Fig.3

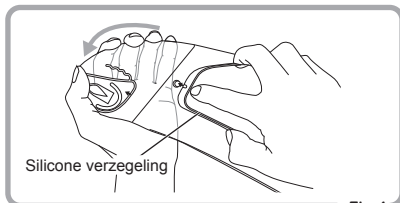


Fig.4

- ② Buig het vizier voorzichtig tot het vlak wordt. Klik dan de andere kant van de Pinlock® Original Insert Lens in de excentrische pinnen.

(Volg 3)

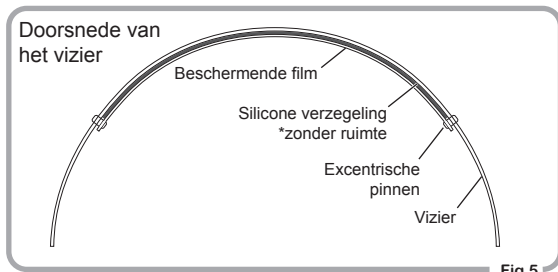


Fig.5

③Controleer of de silicone verzegeling van de Pinlock® Original Insert Lens overall stevig aansluit op het vizier, door het vizier op de helm te bevestigen. Als er toch ruimte is tussen de twee, ga dan naar 'Hoe de Pinlock®

Original Insert Lens aanpassen na bevestiging?' en pas de lens aan.

*Monteer het vizier op de helm om te controleren of de Pinlock® Original Insert Lens stevig is bevestigd op het vizier. Anders kan het vizier worden vervormd door de druk van de lens en kan niet verzekerd worden dat de lens stevig bevestigd is op het vizier.

④Haal de beschermende film van de Pinlock® Original Insert Lens.

-Hoe de Pinlock® Original Insert Lens verwijderen-

- ①Verwijder het vizier van de helm.
- ②Verwijder de Pinlock® Original Insert Lens van de excentrische pinnen, door het vizier te buigen. (Fig. 6)

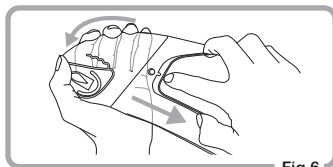


Fig.6

Hoe de Pinlock® Original Insert Lens aanpassen na bevestiging:

Pas de Pinlock® Original Insert Lens aan indien er nog ruimte is tussen de lens en het vizier.

- ①Haal het vizier van de helm en verwijder de Pinlock® Original Insert Lens van het vizier.
- ②Pas de excentrische pinnen aan door er aan te draaien met gereedschap. (Fig. 7)
- ③Bevestig de Pinlock® Original Insert Lens op het vizier. Zorg dat er tussen de Pinlock® Original Insert Lens en het vizier geen ruimte meer is na de bevestiging van het vizier aan de helm. Als er toch nog ruimte is, voert u bovenvermelde stappen opnieuw uit.

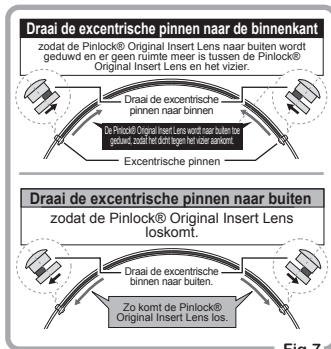


Fig.7

* Gelieve zorgvuldig de **OPGELET** en de **OPGELET *Pinlock® Original Insert Lens** te lezen op de volgende pagina.

! OPGELET

- Buig het vizier op de juiste wijze wanneer u de Pinlock® Original Insert Lens aanbrengt. Anders kunnen de excentrische pinnen beschadigd raken.
- Reinig de binnenkant van het vizier voor u de Pinlock® Original Insert Lens aanbrengt. Let erop dat u het anti-condensdeel van de silicone verzegeling op de Pinlock® Original Insert Lens niet aanraakt.
- Gebruik geen petroleumhoudende producten, verdunners, glasreinigers, ... Ze zullen het materiaal van de Pinlock® Original Insert Lens aantasten.
- Laat de Pinlock® Original Insert Lens niet liggen op een plaats waar de temperatuur boven de 50°C an stijgen of vlakbij een verwarmingstoestel. Gebruik ook geen droger of vuur om ze te drogen. Hitte kan het materiaal van de Pinlock® Original Insert Lens aantasten.

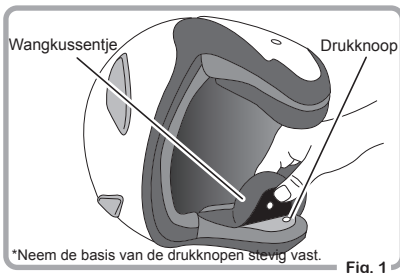
! OPGELET* Pinlock® Original Insert Lens

- De Pinlock® Original Insert Lens is uitsluitend voor vizieren die hier exclusief voor bestemd zijn.
- Als er regen of waterdruppels in de ruimte tussen de Pinlock® Original Insert Lens en het vizier komen, gelieve dan de Pinlock® Original Insert Lens los te maken van het vizier en ze af te drogen. Bevestig vervolgens opnieuw de Pinlock® Original Insert Lens op het vizier.
- Gelieve de Pinlock® Original Insert Lens af en toe te verwijderen voor onderhoud. Anders kan de silicone verzegeling van de lens blijven kleven aan het vizier.
- Gebruik geen vizieren of pinnen die niet exclusief bestemd zijn voor de Pinlock® Original Insert Lens.
- Let wel op dat wanneer u rijdt met de ventilatie dicht of met de wind shutter, de Pinlock® Original Insert Lens alsnog kan beslaan.
- Gelieve de Pinlock® Original Insert Lens te vervangen als de anti-condensprestaties afnemen en/of als ze bekrast is.
- De silicone verzegeling kan zichtbaar worden, afhankelijk van de rijpositie.

7 De wangkussentjes verwijderen/bevestigen

Hoe het wangkussen verwijderen:

- 1 Maak eerst de 2 drukknopen achteraan het wangkussentje los.
- 2 Trek aan een wangkussentje terwijl u het in het midden vasthoudt, zoals wordt getoond op Fig. 2.
- 3 Volg dezelfde stappen voor de andere kant.

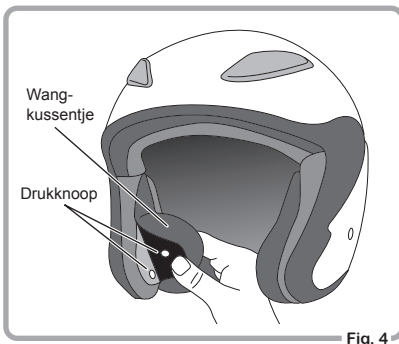
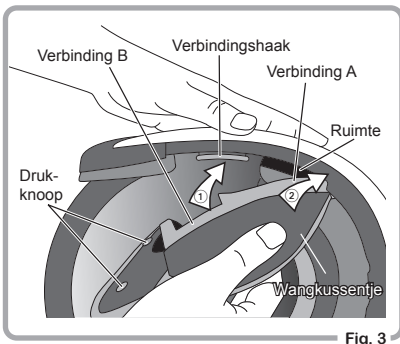


⚠ OPGELET

Zorg ervoor dat u de basis van de drukknopen vast hebt, wanneer u het wangkussen verwijdert. Anders kunnen de onderdelen van de drukknopen beschadigd raken.

Hoe het wangkussen vervangen:

- 1 Voer de achterste verbinding A in tussen de schelp en de voering.
- 2 Haak verbinding B aan de verbindingshaak, zoals wordt getoond op Fig. 3.
- 3 Maak de 2 drukknopen vast, om de kussentjes volledig te bevestigen. Volg dezelfde stappen voor de andere kant, zoals wordt getoond in Fig. 4.



⚠ OPGELET

Zorg ervoor dat de wangkussentjes goed zijn bevestigd aan de helm voor u gaat rijden. Het is gevaarlijk om de helm te gebruiken zonder wangkussentjes of met slecht bevestigde wangkussentjes.

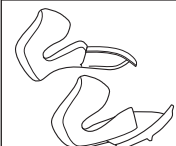
OPMERKING**Verwisselbaar binnenkussen, wangkussens en kinriembekleding**

De binnenkant van de AVAND-II kan worden gewisseld, zoals wordt weergegeven in de tabel hieronder. Een betere pasvorm kan worden verkregen, door bijvoorbeeld enkel de wangkussentjes te vervangen, etc.

■AVAND-II Binnenkussen

	Schaalmaat	Kussenmaat (Dikte)	Verwisselbaar met	Geleverd in de verpakking
	S	XS (15mm)	Verwisselbaar met de maten XS en S	Binnenkussen x 1 stuk
		S (12mm)		
	L	M (12mm)	Verwisselbaar met de maten M en L	Binnenkussen x 1 stuk
L (9mm)				
XL	XL (9mm)	Uitsluitend maat XL	Binnenkussen x 1 stuk	

■AVAND-II Wangkussentjes

	Shell size	Kussenmaat (Dikte)	Verwisselbaar met	Geleverd in de verpakking
	S	XS (33mm)	Verwisselbaar met alle maten	Wangkussen x 1 set (rechts en links)
		S (29mm)		
	L	M (24mm)		
		L (20mm)		
XL	XL (16mm)			

■AVAND-II Kinriembekleding

Helmet size	Verwisselbaar met	Geleverd in de verpakking
XS•S	Tussen XS en S	Kinriembekleding (R/L) x 1 set
M•L•XL	Tussen M, L, XL	Kinriembekleding (R/L) x 1 set

8 Het binnenkussen verwijderen/bevestigen**Hoe het binnenkussen verwijderen:**

- Hou de helm vast, zoals wordt getoond op fig. 1 en verwijder dan de tussenvoering ter hoogte van de slapen, langs rechts en langs links, individueel.
- Verwijder de tussenvoering in het midden, zoals wordt getoond op Fig. 2.
- Maak de 3 drukknoopen achteraan los, om het kussen te verwijderen, zoals wordt getoond op Fig. 2.

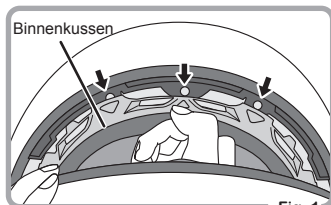


Fig. 1

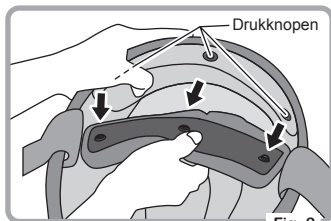


Fig. 2

⚠ OPGELET

Trek bij het verwijderen van het binnenkussen niet te krachtig aan de tussenvoering en de drukknoopen. Anders kan de stof van deze kussentjes beschadigd raken.

Hoe het binnenkussen bevestigen:

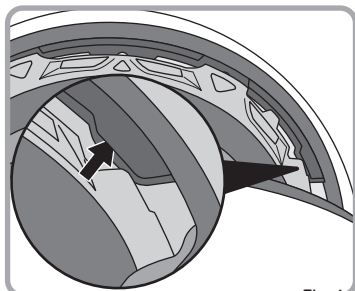


Fig. 1

① Voer de tussenvoering in ter hoogte van de slapen, zoals getoond wordt op Fig. 1.

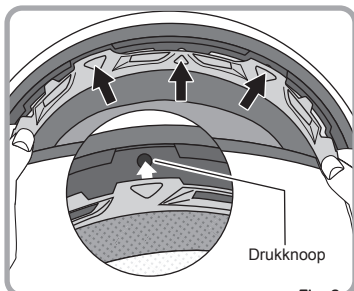


Fig. 2

② Sluit de 3 drukknoepen vooraan, zoals getoond wordt op Fig. 2.

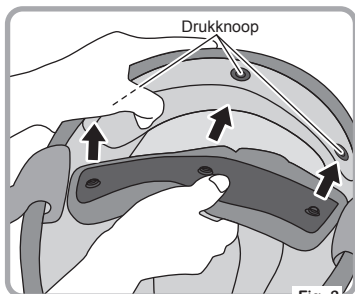


Fig. 3

③ Maak de 3 drukknoepen achteraan vast, om het kussen volledig te bevestigen.

⚠ OPGELET

- Als het binnenkussen niet nauwkeurig is bevestigd, kan de helm onstabiel worden tijdens het rijden, wat ernstige risico's kan inhouden. Maak de drukknoepen goed vast.
- Een goede bevestiging van het kussen is ook belangrijk om de helm comfortabel te kunnen dragen.

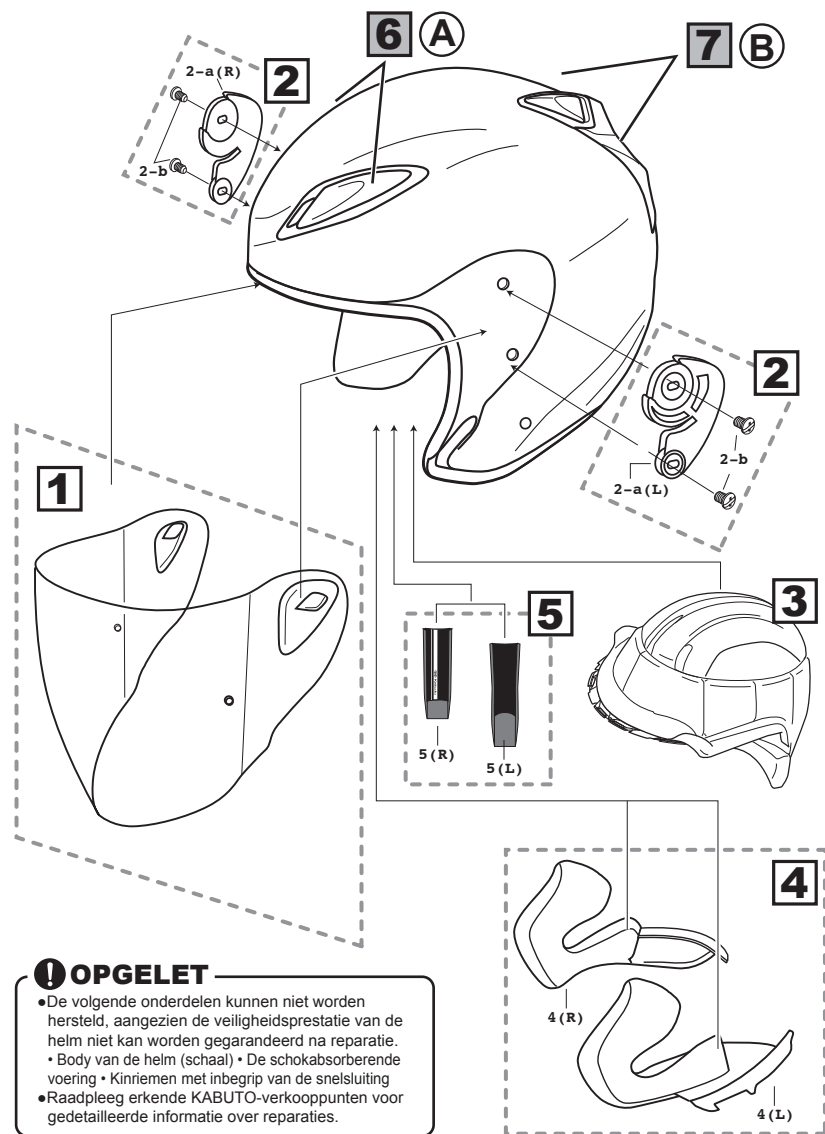
BELANGRIJK

Reinigen van binnenkussen, wangkussentjes en bekleding kinriemen

⚠ OPGELET

- De binnenbekleding van deze helm mag in de wasmachine worden gewassen. Doe elk kussentje in een wasnetje en was ze apart.
- Doe wat wasmiddel in koud of warm water om ze te wassen. Gebruik nooit heet water, chemische schoonmaakproducten of organische oplosmiddelen om de kussentjes te reinigen. Het gebruik van deze middelen kan de kwaliteit aantasten en de kussentjes beschadigen.
- Zelfs in de handel verkrijgbare wasmiddelen kunnen een beetje verkleuring van het kussentje veroorzaken, afhankelijk van het soort wasmiddel. Was elk kussentje daarom, in de mate van het mogelijke, apart.
- Als het kussentje wordt gewassen in een wasmachine met een droogfunctie waarvan de temperatuur 50°C of meer bereikt, kan dit de kwaliteit van het kussentje aantasten of het beschadigen. Gebruik een dergelijke machine dus niet om de kussentjes te wassen.
- Laat het kussentje goed uitlekken na het wassen en laat het drogen in de schaduw. Leg het niet rechtstreeks in de zon. Wanneer het gedroogd is, kunt u het terug in de helm bevestigen.
- Het binnenkussen en de wangkussentjes zijn gebruiksartikelen. Zelfs bij normaal gebruik kunnen het materiaal van de stof en het schuim vanbinnen verslijten, afhankelijk van de gebruiksfrequentie. Gelieve de kussentjes te vervangen door nieuwe, wanneer dit nodig is.

•AVAND-II Serie Onderdelenlijst en vervangingstabel



⚠ OPGELET

- De volgende onderdelen kunnen niet worden hersteld, aangezien de veiligheidsprestatie van de helm niet kan worden gegarandeerd na reparatie.
 - Body van de helm (schaal) • De schokabsorberende voering • Kinriemen met inbegrip van de snelsluiting
- Raadpleeg erkende KABUTO-verkooppunten voor gedetailleerde informatie over reparaties.

AVAND-II serie Onderdelen

Onderdelen	Bevat
1 SAJ-P Vizier	1-a: SAJ-P-vizier (standaard: helder) × 1 stuk
2 SAJ vizierhouders	2-a: SAJ-vizierhouders (R/L) × 1 set
	2-b: 7L-B schroeven × 4 stuks
SAJ Schroeven vizierhouders, set	2-b: 7L-B schroeven × 4 stuks
3 AVAND-II Binnenkussen	*Zie pagina 18 (XS, S, M, L, XL) Binnenkussen × 1 stuk
4 AVAND-II Wangkussenset	*Zie pagina 18 (XS, S, M, L, XL) Wangkussens (R&L) × 1 set
5 AVAND-II Kinriembekleding	*Zie pagina 18 (XS, S, M, L, XL) Kinriembekleding (R/L) × 1 set
6 AVAND-II Hoofdentilatie	AVAND-II Hoofdentilatie (elke kleur, rechts of links) X 1 stuk
7 AVAND-II Ventilatie achter	AVAND-II Ventilatie achter (S, M, XL) (elke kleur, rechts of links) X 1 stuk

- De hierboven vermelde onderdelen zijn beschikbaar bij erkende KABUTO-verkooppunten.
- Voor onderdelen met kleurvariaties moet u de gewenste kleur aangeven bij de bestelling.
- De materialen en specificaties zijn onderhevig aan verandering zonder voorafgaande aankondiging, voor verdere verbetering van de prestaties van het product.
- Surf naar onze website voor details over deze onderdelen.

AVAND-II Onderdelen die kunnen worden hersteld

- De volgende onderdelen worden uitsluitend hersteld door erkende KABUTO-verkooppunten en zijn over het algemeen niet verkrijgbaar in de detailhandel.
- Deze onderdelen worden hersteld op kosten van de gebruiker, tenzij de schade te wijten is aan een fout aan het materiaal of de uitvoering van de KABUTO-helmen.

	Onderdeelnaam & reparaties	Kleur / Kant	Opmerkingen
(A)	Hoofdentilatie	Elke kleur / Links ----- Elke kleur / Rechts	Te koop
(B)	Ventilatie achter	Elke kleur / Links ----- Elke kleur / Rechts	Te koop

Contact voor inlichtingen en aanvragen reparaties:

Raadpleeg erkende verkooppunten van Kabuto-helmen over de producten en voor reparatieaanvragen.

Reparatieaanvraag

- Raadpleeg een erkend KABUTO-verkooppunt voor een reparatieaanvraag.
- Als u een aanvraag doet om uw helm te laten repareren, is het mogelijk dat uw reparatieopdracht niet wordt aanvaard, als beoordeeld is dat de veiligheidsprestaties van de helm niet meer kunnen worden verzekerd door de reparatie.

Onderdelen die niet kunnen worden hersteld

- De volgende onderdelen kunnen niet worden hersteld, met betrekking tot het verzekeren van de veiligheidsprestaties van de helm.
 - Body van de helm (schaal)
 - De schokabsorberende voering (body, kinzone)
 - Kinriemen, waaronder de snelsluiting
- *Raadpleeg erkende KABUTO-verkooppunten voor gedetailleerde informatie over reparaties en andere zaken.



OGK KABUTO CO., LTD.
6-3-4, NAGATANISHI, HIGASHIOSAKA, OSAKA, 577-0016, JAPAN.
TEL:+81-6-6748-7806 FAX:+81-6-6747-8023
www.ogkkabuto.com